

**Система стандартов безопасности труда
Термины и определения****Сістэма стандартаў бяспекі працы
Тэрміны і азначэнні**

(ISO/IEC Guide 51:1999, NEQ)

Издание официальное

Межгосударственный совет по
стандартизации, метрологии и
сертификации
Минск

ГОСТ 12.0.002-2003

Предисловие

Евразийский Совет по стандартизации, метрологии и сертификации (ЕАСС) представляет собой региональное объединение национальных органов по стандартизации государств, входящих в Содружество Независимых Государств. В дальнейшем возможно вступление в ЕАСС национальных органов по стандартизации других государств.

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0-92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2-97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия применения, обновления и отмены».

Сведения о стандарте

1 РАЗРАБОТАН научно-производственным республиканским унитарным предприятием «Белорусский государственный институт стандартизации и сертификации (БелГИСС)»

ВНЕСЕН Госстандартом Республики Беларусь

2 ПРИНЯТ Евразийским Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 23 от 22 мая 2003 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004-97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004-97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджан	AZ	Азгосстандарт
Армения	AM	Армгосстандарт
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Грузия	GE	Грузстандарт
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызстан	KG	Кыргызстандарт
Молдова	MD	Молдовастандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт

Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Узбекистан	UZ	Узстандарт

3 Настоящий стандарт соответствует в части терминов 3.3-3.14 ISO/IEC Guide 51:1999 «Safety aspects - Guidelines for their inclusion in standards» (Руководство ИСО/МЭК 51:1999 «Аспекты безопасности. Руководящие указания по включению аспектов безопасности в стандарты»)

Степень соответствия - неэквивалентная (NEQ)

4 ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ постановлением Госстандарта Республики Беларусь от 12 июня 2003 г. № 30 непосредственно в качестве государственного стандарта Республики Беларусь с 1 января 2004 г.

5 ВЗАМЕН ГОСТ 12.0.002-80

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных (государственных) стандартов, издаваемых в этих государствах.

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Республики Беларусь без разрешения Госстандарта Республики Беларусь

II

ГОСТ 12.0.002-2003

Содержание

Введение.....	IV
1 Область применения	1
2 Нормативные ссылки	1
3 Определения.....	1
3.1 Общие понятия	1
3.2 Условия труда.....	2
3.3 Безопасность труда.....	2
3.4 Средства защиты	4
Алфавитный указатель терминов на русском языке	4
Алфавитный указатель терминов на немецком языке.....	5
Алфавитный указатель терминов на английском языке	6
Приложение А Библиография.....	8

III

ГОСТ 12.0.002-2003

Введение

Установленные в стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области безопасности труда.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин/

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них произвольные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, относящиеся к определенному понятию. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании

термина в документах по стандартизации.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (de) и английском (en) языках.

В стандарте приведен алфавитный указатель терминов на русском языке, а также алфавитные указатели иноязычных эквивалентов на немецком и английском языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы - светлым.

IV

ГОСТ 12.0.002-2003

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

Система стандартау бяспекі працы

Тэрміны і азначэнні

Система стандартов безопасности труда

Термины и определения

Occupational safety standards system

Terms and definitions

Дата введения 2004-01-01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения основных понятий в области безопасности труда.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах нормативных документов, в научной и справочной литературе.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ 12.1.005-88 Система стандартов безопасности труда Общие санитарно-гигиенические требования к воздуху рабочей зоны.

ГОСТ 19605-74 Организация труда. Основные понятия. Термины и определения.

3 Определения

3.1 Общие понятия

3.1.1 безопасность: Отсутствие недопустимого риска, связанного с возможностью нанесения вреда

de Sicherheit
en safety

Примечание - В данном определении термин "ущерб" заменен на термин "вред", так как данный стандарт охватывает только терминологические аспекты безопасности труда [1]

3.1.2 вред: Физическое или иное повреждение здоровья людей

de Schaden
en harm

3.1.3 риск: Комбинация вероятности наступления вреда и степени тяжести последствий вреда [2]

de Risiko
en risk

3.1.4 опасность: Потенциальный источник вреда

de Gefahr
en hazard

Примечание - Понятие "опасность" применяют в общем сочетании с другими понятиями, которые связаны с ожидаемым вредом: опасностью электроудара, опасностью удара, опасностью отравления, опасностью пожара и т.д. [2]

3.1.5 опасная ситуация: Ситуация, в которой люди подвергаются одной или нескольким опасностям [2]

de Gefahrensituation
en hazardous situation

3.1.6 недопустимый риск: Риск, уровень которого выше допустимого

de unzulässiges Risiko
en intolerable risk

3.1.7 допустимый риск: Риск, который принимается в определенном контексте, основанном на учете достижимых в настоящее время уровней развития науки, техники и организации производства [2]	de en	zulässiges Risiko tolerable risk
3.1.8 защитные меры: Совокупность методов снижения риска для достижения допустимого риска. Примечание - Защитные меры включают в себя снижение риска с помощью защитных устройств, средств индивидуальной и коллективной защиты, информации для пользователя, обучения и т. д. [2]	de en	Sicherheitsmaßnahmen protective measures

Издание официальное

1

ГОСТ 12.0.002-2003

3.1.9 остаточный риск: Риск, остающийся после принятия защитных мер, применение которых возможно при современном уровне развития науки, техники и организации производства [2]	de en	restliches Risiko residual risk
3.1.10 анализ риска: Систематическое использование имеющейся информации для выявления и идентификации опасностей и оценки риска [2]	de en	Risikoanalyse risk analysis
3.1.11 оценка риска: Рассмотрение результатов анализа риска для определения допустимого риска [2]	de en	Risikobewertung risk evaluation
3.1.12 общая оценка риска: Процесс анализа риска и оценки риска [2]	de en	Gesamtrisikobewertung risk assessment
3.1.13 использование по назначению: Использование продукции, процесса или услуги в соответствии с информацией, представленной поставщиком [2]	de en	bestimmungsmäßige Benutzung intended use
3.1.14 предвиденное использование не по назначению: Использование продукции, процесса или услуги, не определенное поставщиком, но которое может возникнуть в результате предсказуемого поведения человека [2]	de en	vorhergesehene nichtbestimmungsmäßige Benutzung reasonably foreseeable misuse
3.2 Условия труда		
3.2.1 условия труда: Совокупность факторов производственной среды, оказывающих влияние на здоровье и работоспособность человека в процессе труда (ГОСТ 19605)	de en	Arbeitsverhältnisse working conditions
3.2.2 безопасные условия труда: безопасность труда: Условия труда, при которых отсутствует воздействие на работающего недопустимого риска	de en	Gefahrenslose Arbeitsverhältnisse safety working conditions
3.2.3 опасная зона: Пространство, в котором на работающего воздействуют опасные и вредные производственные факторы	de en	Gefahrenzone hazardous zone
3.2.4 рабочая зона: Пространство, ограниченное по высоте 2 м над уровнем пола или площадки, на которых находятся места постоянного или непостоянного (временного) пребывания рабо-	de en	Arbeitszone work zone

тающих (ГОСТ 12.1.005)

3.2.5 безопасное расстояние: Наименьшее расстояние между человеком и источником опасного производственного фактора, при котором человек находится вне опасной зоны

de Sicherheitsabstand
en safe distance

3.2.6 рабочее место: Зона, оснащенная необходимыми техническими средствами, в которой совершается трудовая деятельность исполнителя или группы исполнителей, совместно выполняющих одну работу или операцию (ГОСТ 19605)

de Arbeitsplatz
en work place

3.2.7 постоянное рабочее место: Место, на котором работающий находится большую часть своего рабочего времени (более 50 % или более 2 ч непрерывно).

de beständiger Arbeitsplatz
en permanent work place

Если при этом работа осуществляется в различных пунктах рабочей зоны, постоянным рабочим местом считается вся рабочая зона (ГОСТ 12.1.005)

3.2.8 непостоянное рабочее место: Место, на котором работающий находится меньшую часть (менее 50 % или менее 2 ч непрерывно) своего рабочего времени (ГОСТ 12.1.005)

de unbeständiger Arbeitsplatz
en temporary work place

3.2.9 аттестация рабочих мест по условиям труда: Система учета, анализа и комплексной оценки на конкретном рабочем месте всех производственных факторов, воздействующих на здоровье и трудоспособность человека в процессе трудовой деятельности

de Attestierung des Arbeitsplatzes nach Arbeitsbedingungen
en workplace by the conditions of work

3.3 Безопасность труда

3.3.1 техника безопасности: Система организационных мероприятий, защитных мер и методов, предотвращающих воздействие на работающих недопустимого риска

de Sicherheitstechnik
en safety (laws)

2

ГОСТ 12.0.002-2003

3.3.2 охрана труда: Система обеспечения безопасности здоровья работников в процессе трудовой деятельности, включающая нормативные, правовые, социально-экономические, организационно-технические, санитарно-гигиенические, лечебно-профилактические, реабилитационные и иные мероприятия и средства

de Arbeitsschutz protection of labor
en

3.3.3 требования безопасности (труда): Требования, установленные законодательными актами, нормативными и проектными документами, правилами и инструкциями, выполнение которых обеспечивает безопасные условия труда и регламентирует поведение работающих

de Anforderungen der Arbeitssicherheit
en safety code

3.3.4 производственная санитария. Система организационных, санитарно-гигиенических мероприятий и технических средств и методов, предотвращающих или уменьшающих воздействие на работающих недопустимого риска

de technische Arbeitshygiene occupational sanitation
en

3.3.5 безопасность производства Оптимальный баланс состояния технологического процесса, оборудования, рабочих мест и поведения человека, ограничивающий воздействие на работающего опасных и вредных производственных факторов.

de Sicherheitsproduktion
en safety of production

Примечание - Уровень безопасности считается приемлемым, если обеспечено соблюдение требований нормативных актов по охране труда

3.3.6 гигиена труда: Комплекс мер и средств по сохранению здоровья работников, профилактике неблагоприятных воздействий опасных и (или) вредных производственных факторов	de en	Arbeitshygiene oc- cupational hygiene
3.3.7 безопасность (производственного) оборудования: Свойство производственного оборудования сохранять соответствие требованиям безопасности труда при монтаже (демонтаже) и эксплуатации в условиях, установленных нормативными документами и (или) в информации поставщика	de en	Sicherheit des Ar- beitsmittels safety of industrial equipment
3.3.8 безопасность (производственного) процесса: Свойство производственного процесса сохранять соответствие требованиям безопасности труда при проведении его в условиях, установленных нормативными документами	de en	Sicherheit des Ar- beitsverfahrens safe- ty of the process of production
3.3.9 нормы безопасности: Нормативные правовые акты, определяющие количественное выражение показателей, характеризующих условия производства, производственный и трудовой процесс с точки зрения обеспечения безопасности	de en	Sicherheitsbestim- mungen safety norms
3.3.10 нормативы условий труда Нормативы, содержащие эргономические, санитарно-гигиенические и психофизиологические требования, обеспечивающие безопасные условия труда	de en	Normativen der Ar- beitsbedingungen conditions of work rules
3.3.11 несчастный случай: Опасная ситуация, которая заканчивается увечьем, профессиональным заболеванием или иным повреждением здоровья	de en	Unfall harmful event
3.3.12 несчастный случай на производстве: Несчастный случай в результате воздействия на работающего опасного производственного фактора при выполнении им трудовых обязанностей или заданий руководителя работ	de en	Betriebsunfall occu- pational accident
3.3.13 производственная травма: Случай воздействия на работающего опасного производственного фактора при выполнении им трудовых обязанностей или заданий руководителя работ, в результате которого произошла временная или постоянная потеря трудоспособности	de en	Betriebsverletzung industrial accident
3.3.14 профессиональное заболевание: Хроническое или острое заболевание, вызванное воздействием на работающего вредных производственных факторов	de en	Berufskrankheit pro- fessional diseases
3.3.15 опасный (производственный) фактор: Производственный фактор, воздействие которого на работающего в определенных условиях может привести к травме, внезапному резкому ухудшению здоровья или смертельному исходу	de en	arbeitsbedingter Un- fallfaktor occupa- tional risk

3

ГОСТ 12.0.002-2003

3.3.16 вредный (производственный) фактор: Производственный фактор, воздействие которого на работающего в определенных условиях может привести к заболеванию или снижению работоспособности и (или) отрицательному влиянию на здоровье потомства.	de en	gesundheitsschäd- licher Arbeitsfaktor harmful factor
---	----------	---

Примечание - В зависимости от количественной характеристики (уровня, концентрации и др.) и продолжительности воздействия вредный производственный фактор может стать опасным

3.3.17 предельно допустимое значение вредного производственного фактора: Предельное значение вредного производственного фактора, воздействие которого при ежедневной регламентированной продолжительности в течение всего трудового стажа не приводит к травме, снижению работоспособности и заболеванию как в период трудовой деятельности, так и к заболеванию после окончания трудовой деятельности, а также не оказывает неблагоприятного влияния на здоровье потомства	de maximal zulässige Einwirkungsgroße des gesundheits- schädlichen Ar- beitsfaktors accepta- ble limit of safety factor
---	---

3.4 Средства защиты

3.4.1 средство защиты (работающего): Средство, предназначенное для предотвращения риска или уменьшения его воздействия на работающего до допустимого уровня	de Arbeitsschuttmittel en protective equipment
---	---

3.4.2 средство индивидуальной защиты (работающего): Средство защиты, надеваемое на тело человека или его части или используемое им	de persönliches Schuttmittel person- al protective equip- ment
--	---

3.4.3 средство коллективной защиты (работающих): Средство защиты, конструктивно и (или) функционально связанное с производственным оборудованием, производственным процессом, производственным помещением (зданием) или производственной площадкой	de kollektives Schutz- mittel collective pro- en tective equipment
--	--

3.4.4 время защитного действия средств индивидуальной защиты: Интервал времени, в течение которого средство индивидуальной защиты обеспечивает защиту работающего от действия опасного и вредного производственного фактора	de Schutzwirkungszeit der persönlichen Schuttmittel person- al defense pro- en tective poacher time
---	---

3.4.5 знаки безопасности: Знаки, предназначенные для предупреждения человека о возможной опасности, запрещении или предписании определенных действий, а также для информации о расположении объектов, использование которых связано с исключением или снижением последствий воздействия опасных и (или) вредных производственных факторов	de Sicherheitszeichen en safety symbol and signs
---	--

3.4.6 сигнальный цвет: Цвет, предназначенный для привлечения внимания человека к отдельным элементам производственного оборудования и (или) строительной конструкции, которые могут являться источником опасных и (или) вредных производственных факторов, средствам пожаротушения и знаку безопасности	de Sicherheitsfarben en safety color
---	---

Алфавитный указатель терминов на русском языке

анализ риска	3.1.10
аттестация рабочих мест по условиям труда	3.2.9
безопасность	3.1.1
безопасность оборудования	3.3.7
безопасность оборудования производственного безопас-	3.3.7
ность производства	3.3.5
безопасность процесса	3.3.8
безопасность процесса производственного	3.3.8
безопасность труда	3.2.2
вред	3.1.2
время защитного действия средств индивидуальной защиты	3.4.4

гигиена труда	3.3.6
заболевание профессиональное	3.3.14
знаки безопасности	3.4.5
значение вредного производственного фактора предельно допустимое	3.3.17
зона опасная	3.2.3
зона рабочая	3.2.4
использование не по назначению предвиденное	3.1.14
использование по назначению	3.1.13
меры защитные	3.1.8
место рабочее	3.2.6
место рабочее непостоянное	3.2.8
место рабочее постоянное	3.2.7
нормативы условий труда	3.3.10
нормы безопасности	3.3.9
опасность	3.1.4
охрана труда	3.3.2
оценка риска	3.1.11
оценка риска общая	3.1.12
расстояние безопасное	3.2.5
риск	3.1.3
риск допустимый	3.1.7
риск недопустимый	3.1.6
риск остаточный	3.1.9
санитария производственная	3.3.4
ситуация опасная	3.1.5
случай на производстве несчастный	3.3.12
случай несчастный	3.3.11
средство защиты	3.4.1
средство защиты работающего	3.4.1
средство индивидуальной защиты	3.4.2
средство индивидуальной защиты работающего	3.4.2
средство коллективной защиты	3.4.3
средство коллективной защиты работающих	3.4.3
техника безопасности	3.3.1
травма производственная	3.3.13
требования безопасности	3.3.3
требования безопасности труда	3.3.3
условия труда	3.2.1
условия труда безопасные	3.2.2
фактор вредный	3.3.16
фактор вредный производственный	3.3.16
фактор опасный	3.3.15
фактор опасный производственный	3.3.15
цвет сигнальный	3.4.6
Алфавитный указатель терминов на немецком языке	
Anforderungen der Arbeitssicherheit	3.3.3
arbeitsbedingter Unfallfaktor	3.3.15
Arbeitsschutz	3.3.2
Arbeitsplatz	3.2.6
Arbeitsschuttmittel	3.4.1
Arbeitshygiene	3.3.6

Arbeitsverhältnisse	3.2.1
Arbeitszone	3.2.4
Attestierung des Arbeitsplatzes nach Arbeitsbedingungen	3.2.9
Berufskrankheit	3.3.14

ГОСТ 12.0.002-2003

beständiger Arbeitsplatz	3.2.7
bestimmungsmäßige Benutzung	3.1.13
Betriebsunfall	3.3.12
Betriebsverletzung	3.3.13
Gefahr	3.1.4
gefahrenlose Arbeitsverhältnisse	3.2.2
Gefahrensituation	3.1.5
Gefahrenzone	3.2.3
Gesamtrisikobewertung	3.1.12
gesundheitsschädlicher Arbeitsfaktor	3.3.16
kollektives Schutzmittel	3.4.3
maximal zulässige Einwirkungsgroße des gesundheits-schädlichen Arbeitsfaktors	3.3.17
Normativen der Arbeitsbedingungen	3.3.10
persönliches Schutzmittel	3.4.2
restliches Risiko	3.1.9
Risiko	3.1.3
Risikoanalyse	3.1.10
Risikobewertung	3.1.11
Sicherheit	3.1.1
Sicherheitsproduktion	3.3.5
Sicherheit des Arbeitsmittels	3.3.7
Sicherheit des Arbeitsverfahrens	3.3.8
Sicherheitsabstand	3.2.5
Sicherheitsbestimmungen	3.3.9
Sicherheitsfarben	3.4.6
Sicherheitsmaßnahmen	3.1.8
Sicherheitstechnik	3.3.1
Sicherheitszeichen	3.4.5
Schaden	3.1.2
Schutzwirkungszeit der persönlichen Schutzmittel	3.4.4
technische Arbeitshygiene	3.3.4
unbeständiger Arbeitsplatz	3.2.8
Unfall	3.3.11
unzulässiges Risiko	3.1.6
vorhergesehene nichtbestimmungsmäßige Benutzung	3.1.14
zulässiges Risiko	3.1.7
Алфавитный указатель терминов на английском языке	
acceptable limit of safety factor	3.3.17
collective protective equipment	3.4.3
conditions of work rules	3.3.10
harm	3.1.2
harmful event	3.3.11
harmful factor	3.3.16
hazard	3.1.4
hazardous situation	3.1.5

hazardous zone	3.2.3
industrial accident	3.3.13
intended use	3.1.13
intolerable risk	3.1.6
occupational accident	3.3.12
occupational hygiene	3.3.6
occupational risk	3.3.15
occupational sanitation	3.3.4
permanent work place	3.2.7
personal defense protective poacher time	3.4.4

6

ГОСТ 12.0.002-2003

personal protective equipment	3.4.2
professional diseases	3.3.14
protective equipment	3.4.1
protective measures	3.1.8
protection of labor	3.3.2
reasonably foreseeable misuse	3.1.14
residual risk	3.1.9
risk	3.1.3
risk analysis	3.1.10
risk assessment	3.1.12
risk evaluation	3.1.11
safe distance	3.2.5
safety	3.1.1
safety code	3.3.3
safety color	3.4.6
safety (laws)	3.3.1
safety norms	3.3.9
safety of industrial equipment	3.3.7
safety of production	3.3.5
safety of the process of production	3.3.8
safety symbols and signs	3.4.5
safety working conditions	3.2.2
temporary work place	3.2.8
tolerable risk	3.1.7
working conditions	3.2.1
work place	3.2.6
workplace by the conditions of work	3.2.9
work zone	3.2.4

7

ГОСТ 12.0.002-2003

Приложение А (информационное)

Библиография

- [1] ИСО/МЭК Руководство 2:1996 Стандартизация и смежные виды деятельности. Словарь
- [2] ИСО/МЭК Руководство 51:1999 Аспекты безопасности. Руководящие указания по включению аспектов безопасности в стандарты

УДК 001.4:658.382.3:006.354

МКС 01.040.13; 13.100

Т00

Ключевые слова: безопасность труда, условия труда, средства защиты
